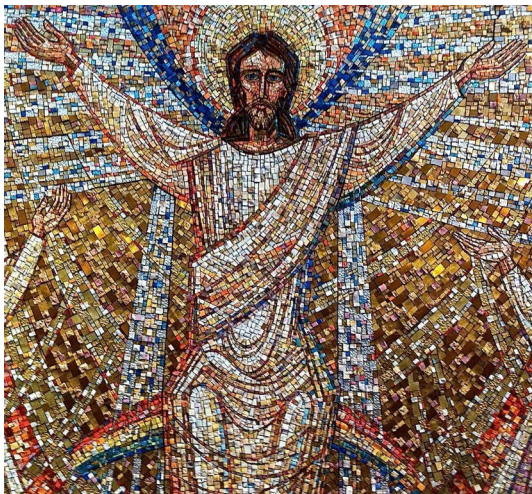


Easter Sunday

April 4, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here...”

**Parish Mission
Statement**



We are people *called*
to build a Catholic
Faith Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



WELCOME

We're glad you're here!

April 4, 2021

Easter Sunday

THE RESURRECTION OF THE LORD

Acts 10:34a, 37-43 | Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8 | Jn 20:1-9

Getty Images/kevorkian2001

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

I have happy memories when I think about all the Easter celebrations I experienced as a child. Easter baskets with nicer-than-usual chocolate; indoor Easter egg hunts – check under the lampshade! – and wearing the best of our Sunday best to Mass. I wouldn't trade these memories for anything, but writing this reflection reminds me that our modern-day celebrations and traditions don't come close to truly capturing the gamut of emotions the disciples must have felt on that first day of the week. From the fear, despair and confusion they initially experienced, to the joy that would have enveloped them when they realized what the empty tomb meant: Jesus had risen! The beloved disciple entered the empty tomb of Christ in today's Gospel, "and he saw and believed." As Christians, I think we sometimes take this foundation of our faith for granted. And so I pray for a renewed sense of awe at the stunning reality: to "see and believe" that God so loved us that he gave his only Son, who died and rose so that we, too, might live forever in God's love.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Some days I wake up with particular joy or anticipation: "Today we are going on vacation!" Or, "Today my son graduates from college." It is a wonderful feeling, and one that helps me jump – OK, roll a little faster – out of bed. If we take to heart the psalmist's message today, we see that this is how God intends for us to awaken every day: "This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad." God is the author of our life, and on this Easter Sunday, we celebrate the gift of eternal life in the resurrection of Jesus Christ. In today's first reading, Peter relates how the disciples were commissioned to share the Good News of Christ's resurrection. His words remind us that the story of Easter cannot and should not be contained. Instead, we are called to witness that "everyone who believes in [Jesus] will receive forgiveness of sins through his name." That is good news worth sharing, whether on our social media feed, or with our loved ones and those we encounter each day.

WITNESS

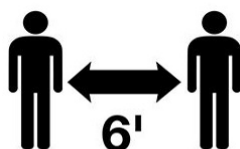
Happy Easter! Perhaps visit the graveside of a loved one, and take the opportunity to talk about life after death. Say a special prayer of thanks at your Easter meal. And remember to smile in the direction of new faces at Mass today!

SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

April 3 & 4, 2021

Pope Intention: We pray for those who risk their lives while fighting for fundamental rights under dictatorships, authoritarian regimes and even in democracies in crisis.

8:00PM: For those receiving Easter Sacraments

5:30AM: For the Parishioners of Transfiguration living or deceased

7:30AM: † James Skaggs

9:30AM: Cynthia Ceniza, † Christopher Engel

11:30AM: Roberto Manuel Hernandez

1:00PM: † Grzegorz Koprowski

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

THE ORDER OF MASS EASTER SUNDAY

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

GLORIA

COLLECT / OPENING PRAYER

O God, who on this day, through your Only Begotten Son, have conquered death and unlocked for us the path to eternity, grant, we pray, that we who keep the solemnity of the Lord's Resurrection may, through the renewal brought by your Spirit, rise up in the light of life. Through our Lord Jesus, your Son who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Acts of the Apostles

Acts 10:34a, 37-43

Peter proceeded to speak and said: "You know what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power. He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree. This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead. He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one

appointed by God as judge of the living and the dead. To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

A reading from the a letter of St. Paul

Colossians

— I Cor 5:6b-8

Brothers and sisters: Do you not know that a little yeast leavens all the dough? Clear out the old yeast, so that you may become a fresh batch of dough, inasmuch as you are unleavened. For our paschal lamb, Christ, has been sacrificed. Therefore, let us celebrate the feast, not with the old yeast, the yeast of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA, ALLELUIA.

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to John

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—Jn 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, disciple also went in, the one who had arrived at the tomb and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place.

Then the other first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

**Text "SUNDAY" to
773-492-6457
or SCAN HERE!**



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Priest: Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY MEMORIAL ACCLAMATION CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: AMEN

IV. COMMUNION RITE

**PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS
DURING THE LORD'S PRAYER.**

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

**PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT
DURING THE SIGN OF PEACE.**

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

Look upon your Church, O God, with unfailing love and favor, so that, renewed by the paschal mysteries, she may come to glory of the resurrection. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, April 5 – within the Octave of Easter

✠ Acts 2: 14, 22-23 / Mt 28: 8-15

Tuesday, April 6—within the Octave of Easter

✠ Acts 2: 36-41 / Jn 20: 11-18

8:00 am For the Parishioners of Transfiguration living or deceased

Wednesday, April 7—within the Octave of Easter

✠ Acts 3: 1-10 / LK 24: 13-35

8:00 am Souls in Purgatory

Thursday, April 8—within the Octave of Easter

✠ Acts 3: 11-26 / Lk 24: 35-48

8:00 am † Connie Del Barba

9:10 pm Frassati Catholic Academy Students and Faculty

Friday, April 9—within the Octave of Easter

✠ Acts 4: 1-12 / Jn 21: 1-14

8:00 am † Connie Del Barba
† Jeanne Bataille

Saturday, April 10—within the Octave of Easter

✠ Acts 4: 13-21 / Mk 16: 9-15

THANK YOU

volunteers ❤️

Fr. Juan Pablo and Parish Staff would like to THANK all of those who gave of their time to help with the additional projects and the mailing that were completed over the last 2 months to prepare for Lent and Easter. Because of your generous gift of time, the office staff was able to concentrate on other responsibilities which would have been deferred.



Queen of Angels Council
#4535 (Wauconda, IL)

THANK YOU

**To all who supported our
Drive-Thru Fish fry this
Lent season!**

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH OFFICE HOURS:

All School and Parish offices will be closed on Monday, April 5, 2021 and will reopen on April 6, 2021. The parish offices will close at 3:00pm Tuesday, April 6– Friday, April 9. Please plan accordingly. It is always best to call ahead to be sure someone is in the office to help you.

DIVINE MERCY SUNDAY:

April 11, 2021—CHURCH—2:30pm

WEEKLY HOLY HOUR:

Beginning on April 14, 2021 at 7:00 PM Holy Hour will resume. Reservations will need to be made through Eventbrite or by calling the church office Monday—Friday 9:00 AM to 4:45 PM.

SPECIAL CELEBRATIONS:

Dates can be reserved for special celebrations such as Baptisms, Weddings and Quinceañeras. Be sure to contact the Parish Office to inquire about a date prior to reserving a venue if a party is planned. Our Spanish speaking Administrative Assistant, Laura Lugo, is in the office Monday - Friday from 9 am - noon and 1 - 2 pm and the Parish Secretary, Kathie Blaszk, works until 5 pm on weekdays. Please contact us during the time that will best serve you.

PARISH OFFICE VOLUNTEERS NEEDED:

We look forward to the time when our Office Ministry can resume. Volunteers in this ministry answer phones, fulfill walk in requests and handle light office tasks. The hours are 1 day per week from 2:00 pm - 4:30 pm Monday - Friday. Please contact Kathie Blaszk in the Parish Office at 847-526-2400 x 245 if you can help.

CRS RICE BOWLS:

Your CRS Rice Bowls can be turned in the next 2 weekends. A separate basket will be in the vestibule for your bank or envelope. Thank you for your generous support.



Weekday Tuesday - Friday:

8:00 AM - English

Monday & Saturday:

8:00 AM Communion service

Saturday: 4:00 PM –English Mass

6:00 PM – Santa Misa

Sunday: 8:00 AM –English Mass

10:00 AM – English Mass

1:00 PM – Po Polsku

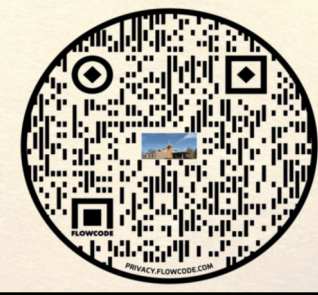
GET YOUR MASS TICKETS!

SCAN HERE!



OPTEN TUS BOLETOS PAR LA MISA

ESCANEA AQUI!



School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

On behalf of the Transfiguration Parish, families, and friends!

And united by the Most Blessed Sacrament, we would like to **congratulate the 2020/2021 RCIA students**, who were sealed with chrism and the Holy Spirit by Rev. Fr. Juan Avila Ibarra, who welcomed them to the Catholic Church on Saturday, April 3, 2021.

CONGRATULATIONS!

Maria Elena Espejo Chaga
Magdalena Parmelee
Lily Parmelee
Andrea Lazaro

The RCIA team have worked hard to prepare the candidates to get them ready for this life-changing moment. You did a great job! May the gifts of the Spirit fill your lives and deepen your faith in our Lord Jesus Christ.

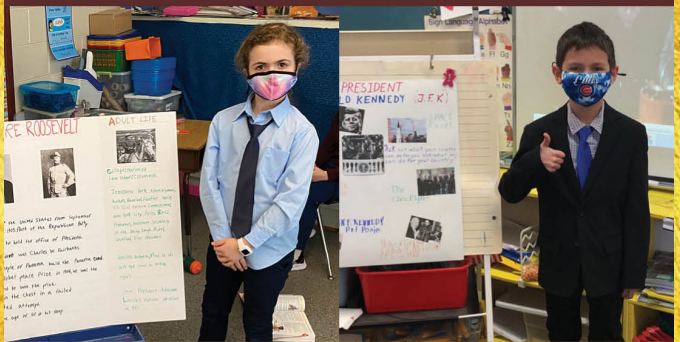
The whole parish community is invited to keep them in your prayers as they journey in their faith growth.



CHRIST IS RISEN

Wishing you a Happy Easter from all of us at Frassati Catholic Academy

Enrolling Now for the 2021-2022 School Year



Mrs. Marciniak and Mrs. Piper's second graders have been learning how to research, write reports, and give presentations about famous people. These are just a few of the life long skills our students learn everyday at Frassati Catholic Academy.



Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on:   
@frassatieagles

Pray List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Altenbern Family, Helen Blair, Mitch Bienkowski, Charles Buntenbach, Barbara Bechtel, Debi Buerger, Donald T. & Mary Bowen, Su Burgess, Bacik Family, Barber Family, Beard Family, Chris Badagliacco, Tony Bogdanowski, Bonnell Family, Balerio Family, Ruberto Bahena, Constance Cotsiomitis, Civik Family, Jack Cacciabondo, Cardenas Family, Jose Cardenas, Chesler Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Dombrowski Family, Dahm Family, Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Joan & Doug Fischer, Fox Family, Don Gragnani, Rose Gilligan, Lorraine Gaughan, Glomski Family, Galluzo Family, Graman Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Ava Rae Loth, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Maria Conception Lopez, Deann Meagher, Ed McGinty, Brian McGinty, Don Martel, Mueller Family, Krystian Schulze-Makuch, Mott Family, Lynn Napoli, Otto Family, Dc. Feliks Pezowicz, Georgia Pastirik, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Sue Rosaves, Jill Ryan, Rudsell Family, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Scherer Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, Sperka Family, Sendziol Family, Annie Schweder, Debbie Spada, Ricardo Solis, Diane Thelen, Julie Utley, Alba Wolk, Eileen Woods, Chuck Woods, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Phyllis Williams, Wauconda Care, Tom Yacullo, Zimmerman Family

All who are recovering from Covid-19

All in the Service to our Country

For all those in detention centers

Please review the prayer list. We appreciate monthly updates for anyone that is listed. Contact the Parish Office at 847-526-2400 if a name needs to be retained

Easter Lily Memorial

MEMORIAL DE POINSETTIA

POMNIK POINSECJI

Lopez Family, Sroka Family, Hart Family, Makuch Family, Odrzywolski Family, Slowinski Family, De La Fuente Family, Fulara Family, Mcintosh Family, Tessie & Chester Krempa, Elaine & George Sr. Tossi, Deksnis Famil, Ganch Family, Okolita Family, Emma Gaking, Amando Gaking, Barbara Cukierski, Michael Kelly, Morris Family, Engelking Family, Carol Calertrait, Georgia Raskirilo, Jim Skaggs, John Efflandt, Charlette Weber, Martin W. Schwartz, Dorothy Lokes, Anna I. Remy, Gabriel P. Remy, June Fanella, Katarzyna Jedra, Joseph Jedra, Heather Kachurik, Gene Wieczorek, Steve Wieczorek, Barron Family, Meder Family, Cheri Stasiak, Jerome Stasiak, Stephen Yourek, Paul Seekings, Lucy Lucente, Louise Kesier, Family & Friends Miodynski, Deacon Marion Omiatek, Art & Mildred Renkosiak, Gerald Walters, Romualda & Edward Koziot, Tucja & Józef Janicki, Adam & Genowefa Gancaiz, Anna & Franciszek Gil, Cookie Soccorso, Amy Sosnowski, Louise Sandelski, Elizabeth Anders, Larry Brumm, Kathy Ludwig, Fohlmeister Family, Elwood & Janie Glaser, Gilbert & Joan Weidner, The Cox Family, Sointana-Meza Families, Herlinda Rodriguez, Felix & Luis Ruano, Sarah Tetkoski, Shirley Johnstone, Elsa Meda, Rafaela * Felix Choco, Enma Reyes, Rosa Ramos, Laura Garcia, Benito Lugo Sr., John Krcef Jr., John Porter, Rita Suveges, Nicole Suveges, Jack & Mary Jane Wallor, Gene & Mary Lou Coughlin





Abril 4, 2021

RESURRECCIÓN DEL SEÑOR

Hch 10, 34a. 37-43 || 1 Cor 5, 6b-8 || Jn 20, 1-9

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Tengo felices recuerdos cuando pienso en todas las celebraciones de Pascua que viví cuando era niño. Cestas de Pascua con chocolate más rico de lo habitual; caza de huevos de Pascua en interiores: ¡mire debajo de la pantalla de la lámpara! - y vistiendo lo mejor de nuestro mejor domingo para la misa. No cambiaría estos recuerdos por nada, pero escribir esta reflexión me recuerda que nuestras celebraciones y tradiciones modernas no se acercan a capturar realmente la gama de emociones que los discípulos debe haberse sentido en ese primer día de la semana. Desde el miedo, la desesperación y la confusión que experimentaron inicialmente, hasta la alegría que los habría envuelto al darse cuenta de lo que significaba la tumba vacía: ¡Jesús había resucitado! El discípulo amado entró en la tumba vacía de Cristo en el Evangelio de hoy, "y vio y creyó". Como cristianos, creo que a veces damos por sentado este fundamento de nuestra fe. Por eso, oro por una renovada sensación de asombro ante la asombrosa realidad: "ver y creer" que Dios nos amó tanto que dio a su único Hijo, que murió y resucitó para que nosotros también podamos vivir para siempre en el amor de Dios.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Algunos días me despierto con especial alegría o anticipación: "¡Hoy nos vamos de vacaciones!" O, "Hoy mi hijo se graduó de la universidad". Es una sensación maravillosa y me ayuda a saltar de la cama, está bien, rodar un poco más rápido. Si tomamos en serio el mensaje del salmista hoy, vemos que así es como Dios quiere que despertemos todos los días: "Este es el día que hizo el Señor; regocijémonos y alegrémonos". Dios es el autor de nuestra vida, y en este Domingo de Pascua celebramos el don de la vida eterna en la resurrección de Jesucristo. En la primera lectura de hoy, Pedro relata cómo los discípulos fueron comisionados para compartir las Buenas Nuevas de la resurrección de Cristo. Sus palabras nos recuerdan que la historia de la Pascua no puede ni debe ser contenida. En cambio, somos llamados a dar testimonio de que "todo aquel que crea en [Jesús] recibirá el perdón de los pecados por medio de su nombre". Esa es una buena noticia que vale la pena compartir, ya sea en nuestras redes sociales o con nuestros seres queridos y aquellos con los que nos encontramos todos los días.

TESTIGO

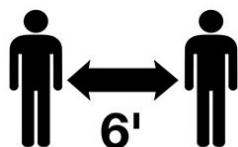
¡Feliz Pascua! Quizás visite la tumba de un ser querido y aproveche la oportunidad para hablar sobre la vida después de la muerte. Di una oración especial de agradecimiento en tu comida de Pascua. ¡Y recuerde sonreír en dirección a las caras nuevas en la Misa de hoy!

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante
20 segundos.



Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia



Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.

QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.

INTENCIONES DE LA MISA

Abril 3, 2021

Intención del Papa: Oramos por quienes arriesgan sus vidas mientras luchan por los derechos fundamentales bajo dictaduras, regímenes autoritarios e incluso en democracias en crisis.

8:00 PM: Para los que reciben los sacramentos en Pascua

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas. (847) 526-2400

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

ORDINARIO DE LA MISA

Domingo de Pascua La
Resurrección del Señor

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro de los Apóstoles

— Hch 10, 34a. 37-43

En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo: "Ya saben ustedes lo sucedido en toda Judea, que tuvo principio en Galilea, después del bautismo predicado por Juan: cómo Dios ungió con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y cómo éste pasó haciendo el bien, sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él.

Nosotros somos testigos de cuanto él hizo en Judea y en Jerusalén. Lo mataron colgándolo de la cruz, pero Dios lo resucitó al tercer día y concedió verlo, no a todo el pueblo, sino únicamente a los testigos que él, de antemano, había escogido: a nosotros, que hemos comido y bebido con él después de que resucitó de entre los muertos. Él nos mandó predicar al pueblo

y dar testimonio de que Dios lo ha constituido juez de vivos y muertos. El testimonio de los profetas es unánime: que cuantos creen en él reciben, por su medio, el perdón de los pecados”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

**R: Éste es el día del triunfo del Señor.
Aleluya.**

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la primera carta de san Pablo a los Corintios

—1 Cor 5, 6b-8

Hermanos: ¿No saben ustedes que un poco de levadura hace fermentar toda la masa? Tiren la antigua levadura, para que sean ustedes una masa nueva, ya que son pan sin levadura, pues Cristo, nuestro cordero pascual, ha sido inmolado. Celebremos, pues, la fiesta de la Pascua, no con la antigua levadura, que es de vicio y maldad, sino con el pan sin levadura, que es de sinceridad y verdad.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA EVANGELIO

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Juan

—Jn 20, 1-9

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

El primer día después del sábado, estando todavía oscuro, fue María Magdalena al sepulcro y vio removida la piedra que lo cerraba. Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: “Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto”. Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos iban corriendo juntos, pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero al sepulcro, e inclinándose, miró los lienzos puestos en el suelo, pero no entró. En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo,

sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó, porque hasta entonces no habían entendido las Escrituras, según las cuales Jesús debía resucitar de entre los muertos.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

**Manda tu LIMOSNA
enviando la palabra
“SUNDAY” al
773-492-6457
o escaneando el
siguiente QRCode**



ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRENUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz os dejo, mi paz os doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

Respondemos: Amén.

Podéis ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

BENDICIONES Y QUE TENGAN UN FELIZ FIN DE SEMANA. LOS ESPERAMOS LA PROXIMA SEMANA.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

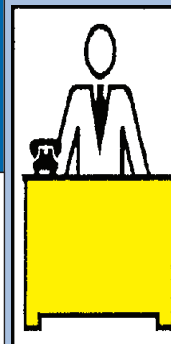
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry
(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**INTEREST
FREE
FINANCING
AVAILABLE**

**Please Ask
For Details**

**Receive a \$25 Darden card with
FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and installers guarantee gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/21



LeafGuard®
is **guaranteed
never to clog** or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.621.5197

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

**THE VILLAGE AT
VICTORY LAKES**

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com



Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

**MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm**

847/526-6200

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS,

Lowest Price Guaranteed!



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 6:00pm (*Español*)

Sunday: — 8:00am (*English*)

— 10:00am (*English*)

— 1:00pm (*Po Polsku*)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (*English*)

Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Monday and Saturday: -8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

—7:00pm (*Español*)

Holy Day:

—8:00am (*English*)

—10:00am (*English*)

(only when school is in session)

—7:00pm (*English*)

Memorial Day & Thanksgiving

—9:00am (*English*)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

**For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.**

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073